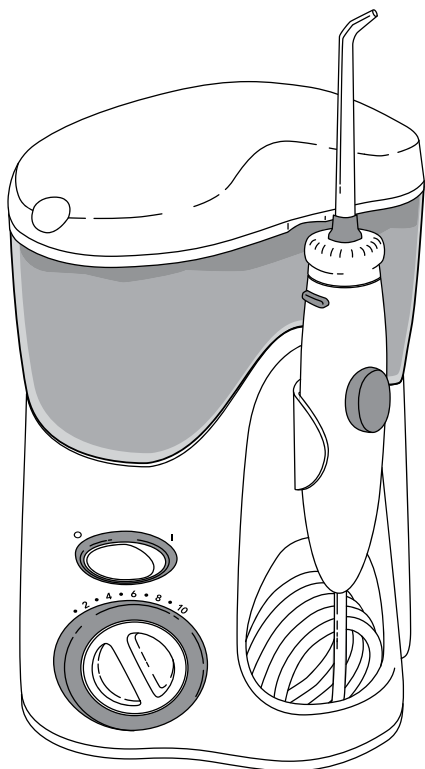


**waterpik®**

# **Waterpik® Water Flosser Model WP-100/112**



**Waterpik®  
Munddusche  
Modell WP-100/112**

**Hydropulseur  
Waterpik®  
Modèle WP-100/112**

**Idropulsore  
Waterpik®  
Modello WP-100/112**

**Waterpik®  
Water Flosser  
Model WP-100/112**

.....

[www.waterpik.com](http://www.waterpik.com)

## TABLE OF CONTENTS

Important Safeguards	3
Product Description	5
Getting Started	6
Cleaning and Troubleshooting Your Waterpik® Water Flosser	9
Limited Two-Year Warranty	9

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

### DANGER:

#### To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug product after using.
- Do not handle plug with wet hands.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
- Check the power supply cord for damage before the first use and during the life of the product.

### WARNING:

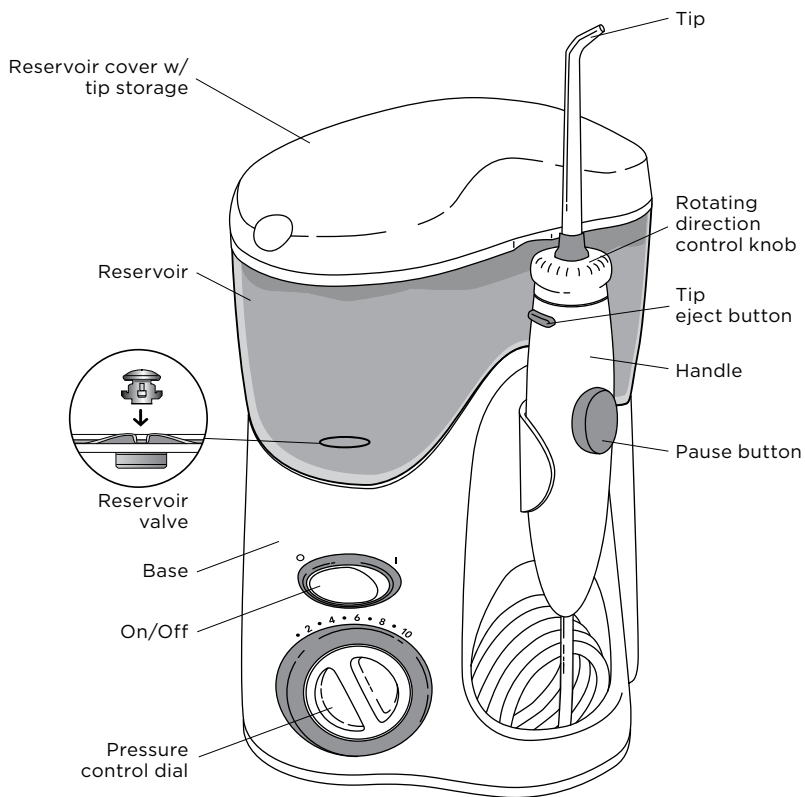
#### To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- Do not plug this device into a voltage system that is different from the voltage system specified on the device or charger.
- Do not use this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Contact Waterpik International, Inc. or your local distributor which can be found at [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- Use this product only as indicated in these instructions or as recommended by your dental professional.
- Only use tips and accessories recommended by Water Pik, Inc.
- Do not drop or insert any foreign object into any opening or hose.
- Keep electrical cord away from heated surfaces.





- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use iodine, bleach, or water insoluble concentrated essential oils in this product. Use of these can reduce product performance and will shorten the life of the product.
- Remove any oral jewelry prior to use of this product.
- Do not use if you have an open wound on your tongue or in your mouth.
- If your physician or cardiologist has advised you to receive antibiotic premedication before dental procedures, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.
- If the Pik Pocket™ tip (not included in all models) separates from the shaft for any reason, discard tip and shaft and replace with new Pik Pocket™ tip.
- Do not use this product for more than 5 minutes in each two-hour period.
- Closely instruct and supervise children 8 years and above and individuals with special needs in the proper use of this product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- There are no consumer serviceable parts in this appliance and it does not require maintenance.
- Fill reservoir with warm water or other dental professional recommended solution only.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## PRODUCT DESCRIPTION



## GETTING STARTED

Replace Every 3 Months	
<b>Orthodontic Tip</b>	<b>BEST FOR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Braces <input checked="" type="checkbox"/> General Use
<b>Pik Pocket™ Tip</b>	<b>BEST FOR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Periodontal Pockets <input checked="" type="checkbox"/> Furcations
<b>Plaque Seeker® Tip</b>	<b>BEST FOR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Implants <input checked="" type="checkbox"/> Bridges <input checked="" type="checkbox"/> Crowns <input checked="" type="checkbox"/> General Use
<b>Toothbrush Tip</b>	<b>BEST FOR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> General Use

Replace Every 6 Months	
<b>Classic Jet Tip</b>	<b>BEST FOR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> General Use
<b>Tongue Cleaner</b>	<b>BEST FOR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Fresher Breath

**NOTE:** All tips not included in all models.

Replacement tips can be purchased from your local distributor, which can be found at [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

### Powering the Unit

Plug the cord into an electrical outlet. If the outlet is controlled by a wall switch, be sure it is turned on.

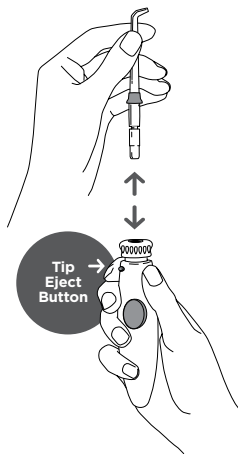
### Preparing the Reservoir

Remove reservoir and cover from base. Fill the reservoir with lukewarm water. Replace the reservoir over the base and press down firmly.

### Inserting and Removing Tips

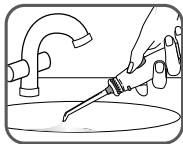
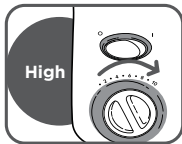
Insert tip into the center of the knob at the top of the Water Flosser handle. The colored ring will be flush with the end of the knob if the tip is correctly locked into place.

To remove tip from the handle, press the tip eject button and pull tip from handle.



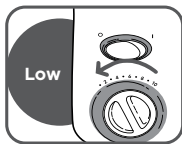
### Prime Unit (First Time Use Only)

Set pressure control dial on base to high (pressure setting No. 10), point the handle and tip into sink. Turn unit ON (I) until water flows from the tip. Turn unit OFF (O).



### Adjusting the Pressure Setting

Turn the pressure control dial on the base of the unit to the lowest setting (pressure setting No. 1) for first-time use. Gradually increase pressure over time to the setting you prefer – or as instructed by your dental professional.



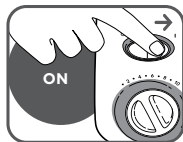
### Recommended Technique

For best results, start with the back teeth and work toward the front teeth. Glide tip along gumline and pause briefly between teeth. Continue until you have cleaned the inside and outside of both the upper and lower teeth.

Lean over sink.  
Direct the stream at a 90-degree angle to your gumline with

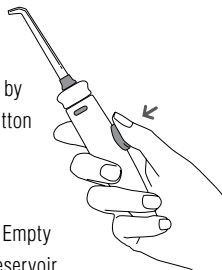


tip in mouth. **Slightly close lips to avoid splashing**, but allow water to flow freely from mouth. Set pressure at desired setting and turn the unit ON (I). Begin cleaning.



### Pause Control

You can temporarily stop the flow any time by pressing the pause button on the handle.



### When Finished

Turn the unit OFF (O). Empty any liquid left in the reservoir. Unplug the unit.

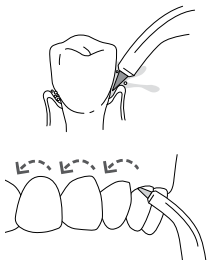
**NOTE:** If you used mouthwash or other solution besides water, see "Using Mouthwash and Other Solutions" section.

## TIP USAGE

### Pik Pocket™ Tip

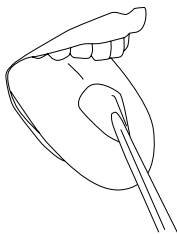
The Pik Pocket™ tip is specifically designed to deliver water or anti-bacterial solutions deep into periodontal pockets.

To use the Pik Pocket™ tip, **set the unit to the lowest pressure setting**. Place the soft tip against a tooth at a 45-degree angle and gently place the tip under the gumline, into the pocket. Turn the unit on and continue tracing along the gumline.



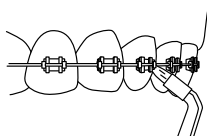
### Tongue Cleaner Tip

To use the tongue cleaner tip, set to lowest pressure setting, place tip in the center/middle of your tongue about half way back and start the Water Flosser. Pull forward with light pressure. Increase pressure as you prefer.



### Orthodontic Tip

To use the orthodontic tip, gently glide tip along gumline, pausing briefly to lightly brush area between teeth and all around orthodontic bracket, before proceeding to the next tooth.



### Toothbrush Tip

Place the toothbrush tip in mouth with the brush head



on the tooth at the gum line. The toothbrush tip can be used with or without toothpaste. Turn the Water Flosser on so water flows through the tip. Using a **light pressure** (bristles should not bend) massage the brush back and forth with very short strokes – much like you would with a manual toothbrush.

### Plaque Seeker® Tip

To use the Plaque Seeker® tip, place the tip close to the



teeth so that the bristles are gently touching the teeth. Gently glide tip along gumline, pausing briefly between teeth to gently brush and allow the water to flow between the teeth.

### Using Mouthwash and Other Solutions

Your Waterpik® Water Flosser can be used to deliver mouthwash and antibacterial solutions. After using any special solution, rinse unit to prevent clogging by partially filling reservoir with warm water and running unit with tip pointed into sink until unit is empty.



## CLEANING AND TROUBLESHOOTING YOUR WATERPIK® WATER FLOSSER/ LIMITED TWO-YEAR WARRANTY

### Cleaning

Before cleaning, unplug from the electrical outlet. Clean the product when necessary by using a soft cloth and mild non-abrasive cleanser.

The water reservoir is removable for easy cleaning and is top rack dishwasher safe.

**NOTE:** Remove reservoir valve before placing reservoir in dishwasher.



**Remove**



**Replace**

### Removing Hard Water Deposits

Add 2 tablespoons of white vinegar to a full reservoir of warm water. Set pressure control dial to high, point the handle and tip into sink. Turn unit ON (I) and run until reservoir is empty. Rinse by repeating with a full reservoir of clean warm water.

### Leakage

If leaking due to a damaged hose, replacement hoses and handles can be purchased from your local distributor, which can be found at [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

If leakage occurs from the reservoir, ensure the valve is right side up or contact your local distributor for a replacement valve.



### Service Maintenance

WaterPik® Water Flossers have no consumer-serviceable electrical items and do not require routine service maintenance. For all your service needs go to [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) to find your local distributor. Please do not ship product to WaterPik International, Inc. offices, this will delay service.

Refer to the serial and model numbers in all correspondence. These numbers are located on the bottom of your unit.

Still have questions? Go to [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) to find your local distributor.

Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser/owner of this product that it is free from defects in materials and workmanship for two years from date of purchase. Save your receipt as your proof of purchase date. Water Pik, Inc. reserves the right to request the product to be returned for analysis to confirm the claim falls within our warranty policy. We will replace any part of the product, which in our opinion is defective, provided the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase and was used according to these instructions. Repair or replacement services provided for by the guarantee will be carried out by the local distributor, whose details may be found on [[www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)]. Upon request of the consumer, a copy of the guarantee complete with the local distributor's information will be provided by email or mail. This limited warranty excludes accessories or consumable parts such as tips, etc.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary depending on the law in your place of residence.

To locate your local distributor, go to [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

Wichtige Sicherheitshinweise	11
Produktbeschreibung	13
Inbetriebnahme	14
Reinigung und Problembeseitigung Ihrer Waterpik®-Munddusche	17
Begrenzte Garantie von zwei Jahren	17

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen, besonders wenn Kinder in der Nähe sind, die Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden, einschließlich:

### LESEN SIE ALLE HINWEISE VOR DER INBETRIEBNAHME.

## GEFAHR:

### Zur Vermeidung von Stromschlägen:

- Ziehen Sie nach Gebrauch des Geräts immer den Netzstecker.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Legen Sie das Gerät in keine Flüssigkeit und lassen Sie es nicht fallen.
- Benutzen Sie es nicht beim Baden.
- Platzieren oder lagern Sie das Gerät nicht in einer Weise, dass es in ein Waschbecken oder eine Badewanne fallen kann.
- Fassen Sie ein ins Wasser gefallene Gerät nicht an. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Prüfen Sie das Stromversorgungskabel vor der ersten Inbetriebnahme und während der Lebensdauer des Produkts regelmäßig auf Beschädigungen.

## WARNUNG:

### Um das Risiko von Verbrennungen, Brand oder Personenschaden zu reduzieren:

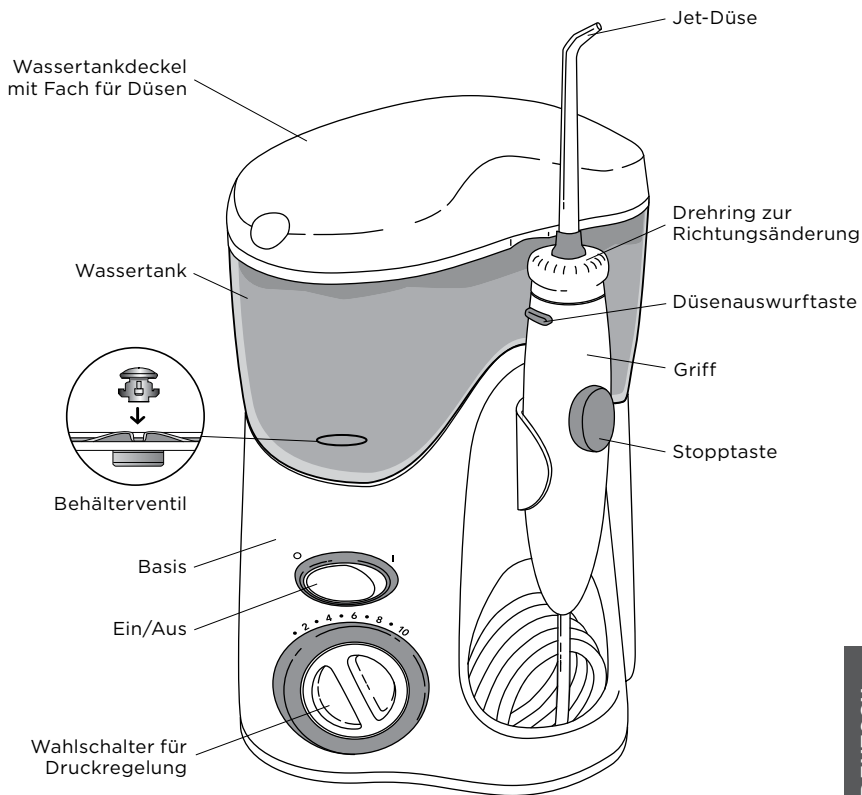
- Stecken Sie den Stecker dieses Geräts nicht in ein Spannungssystem, das von dem auf dem Gerät oder Ladegerät angegebenen Spannungssystem abweicht.
- Sie dürfen dieses Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder das Gerät heruntergefallen ist oder beschädigt wurde oder in Wasser gefallen ist. Wenden Sie sich an Waterpik International, Inc. oder an den Vertriebshändler in Ihrem Land (siehe [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)).
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, ins Ohr, in die Nase oder auf/in andere empfindliche Bereiche. Dieses Gerät kann Druckwerte erzeugen, die in diesen Bereichen zu schweren Verletzungen führen können.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend den Angaben in dieser Anleitung oder gemäß den Empfehlungen Ihres Zahnarztes.
- Verwenden Sie nur von Water Pik Inc. empfohlene Aufsätze und Zubehörteile.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in irgendeine Öffnung oder den Schlauch und lassen Sie nichts ins Gerät fallen.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder wo Aerosole (Sprays) verwendet werden oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
- Verwenden Sie in diesem Produkt kein Jod, Bleichmittel oder konzentrierte, ätherische Öle, die nicht wasserlöslich sind. Die Verwendung dieser Mittel kann die Leistung des Geräts verringern und den Produktlebenszyklus verkürzen.
- Entfernen Sie vor der Benutzung dieses Produkts sämtlichen Schmuck im Mundbereich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden an der Zunge oder im Mund.
- Wenn Ihr Arzt oder Kardiologe die Einnahme von Antibiotika vor einer Zahnbehandlung empfohlen hat, sprechen Sie mit Ihrem Zahnarzt, bevor Sie dieses Gerät oder ein anderes Hilfsmittel zur Mundhygiene verwenden.
- Wenn sich die Pik Pocket™-Subgingivaldüse (wird nicht mit allen Modellen geliefert) aus irgendeinem Grund vom Griff löst, werfen Sie die Düse und den Griff weg und ersetzen Sie das Produkt mit einem neuen Pik Pocket™-Subgingivaldüsenaufsatz.
- Dieses Gerät darf innerhalb von jeweils zwei Stunden nicht länger als 5 Minuten in Betrieb sein.
- Erklären Sie Kindern unter 8 Jahren sowie Personen mit besonderen

Bedürfnissen genau die ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts und überwachen Sie sie sorgfältig.



- Bei Kindern empfiehlt sich die Aufsicht durch Erwachsene, um zu verhindern, dass das Gerät als Spielzeug benutzt wird.
- Es befinden sich keine vom Verbraucher austauschbaren Teile im Gerät und Wartungsarbeiten sind nicht erforderlich.
- Füllen Sie den Tank nur mit warmem Wasser oder einer anderen, von Ihrem Zahnarzt empfohlenen Lösung.

**BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.**



## INBETRIEBNAHME

Alle 3 Monate auswechseln	
<b>Orthodontic-Düse</b>	<b>IDEAL FÜR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Zahnschienen <input checked="" type="checkbox"/> Genereller Einsatz
<b>Pik Pocket™ Subgingivaldüse</b>	<b>IDEAL FÜR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Zahnfleischtaschen <input checked="" type="checkbox"/> Furkationen
<b>Plaque Seeker® Düse</b>	<b>IDEAL FÜR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Implantate <input checked="" type="checkbox"/> Brücken <input checked="" type="checkbox"/> Kronen <input checked="" type="checkbox"/> Genereller Einsatz
<b>Zahnbürstenaufsatz</b>	<b>IDEAL FÜR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Genereller Einsatz

Alle 6 Monate auswechseln	
<b>Düsenaufsätze Classic</b>	<b>IDEAL FÜR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Genereller Einsatz
<b>Zungenreiniger</b>	<b>IDEAL FÜR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Frischeres Atem

**HINWEIS:** Nicht alle Modelle enthalten alle Düsenaufsätze

Ersatz-Aufsätze sind vom Vertriebshändler in Ihrem Land erhältlich (die Anschrift finden Sie unter [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)).

### Gerät einschalten

Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. Wenn die Steckdose über einen Wandschalter ein- und ausgeschaltet werden kann, muss dieser eingeschaltet sein.

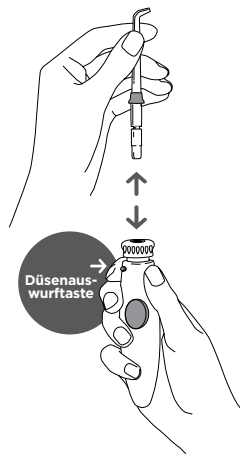
### Vorbereiten des Wassertanks

Nehmen Sie den Wassertank und Deckel von der Basis. Füllen Sie den Wassertank mit lauwarmem Wasser. Setzen Sie den Wassertank wieder auf die Basis und drücken Sie ihn fest nach unten.

### Aufsetzen und Abziehen der Düsen

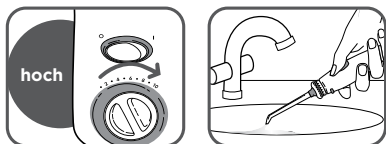
Stecken Sie die Düse in die Mitte der Knopföffnung oben am Griff der Munddusche ein. Der farbige Ring schließt glatt mit dem Ende des Knopfs ab, wenn die Düse richtig eingesetzt ist.

Zum Abziehen der Düse vom Griff die Düsenauswurf-taste drücken und die Düse aus dem Griff ziehen.



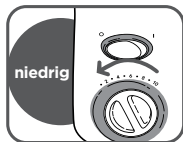
## Düsenhalter – Hinweise zum Erstgebrauch

Schalten Sie die am Gerät angebrachte Druckregelung auf hoch. (Druckeinstellungsnr. 10) und halten Sie den Griff mit der Düse ins Waschbecken. Schalten Sie das Gerät EIN (I) und warten Sie, bis Wasser aus dem Handteil fließt. Schalten Sie das Gerät wieder AUS (0).



## Regulieren des Wasserdrucks

Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch den Wahlschalter für die Druckregelung an der Basis des Geräts auf die niedrigste Stufe (Druckeinstellungsnr. 1). Bringen Sie den Druck allmählich auf die gewünschte oder vom Zahnarzt vorgeschriebene Einstellung.

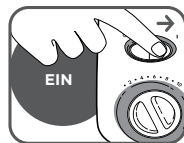


## Empfohlene Methode

Für die besten Ergebnisse, fangen Sie mit den hinteren Zähnen an und reinigen Sie in Richtung Vorderzähne. Bewegen Sie die Düse am Zahnfleisch entlang und verweilen Sie kurz zwischen den



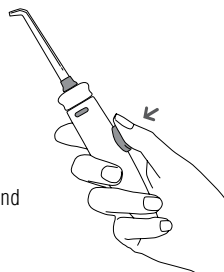
Zähnen. Führen Sie diesen Vorgang fort, bis Sie alle Ihre Zähne oben und unten sowie innen und außen gereinigt haben.



Beugen Sie sich über das Waschbecken. Richten Sie den Wasserstrahl der Düse in Ihrem Mund im 90-Grad-Winkel auf Ihr Zahnfleisch. **Schließen Sie die Lippen leicht, um Spritzen zu vermeiden**, aber erlauben Sie dem Wasser, ungehindert aus Ihrem Mund zu laufen. Stellen Sie den Druck durch die gewünschte Einstellung ein und schalten Sie das Gerät EIN (I). Beginnen Sie Ihre Zähne zu reinigen.

## Stoppfunktion

Durch Betätigen der Stoppaste am Griff können Sie den Wasserfluss jederzeit vorübergehend unterbrechen.



## Nach Gebrauch

Schalten Sie die Einheit AUS (0). Leeren Sie im Wassertank verbliebene Flüssigkeit. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein Mundwasser oder eine andere Lösung außer Wasser benutzt haben, lesen Sie bitte den Abschnitt "Mundwasser und andere Lösungen."

## GEBRAUCH DER AUFSÄTZE

### Pik Pocket™

#### Subgingivaldüse

Die Pik Pocket™

Subgingivaldüse wurde

speziell für die

Verabreichung

von Wasser oder

antibakteriellen Lösungen

tief in die Zahnfleischtaschen entwickelt.

Um die Pik Pocket™ Subgingivaldüse zu verwenden,

**stellen Sie an der Einheit den niedrigsten**

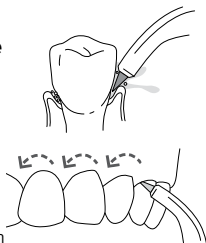
**Druck ein.** Drücken Sie die weiche Düse im

45-Grad-Winkel gegen einen Zahn und schieben

Sie die Düse sanft unter den Zahnfleischrand in die

Zahntasche. Schalten Sie das Gerät an und fahren Sie

dem Zahnfleischrand entlang fort.



### Zungenreiniger

Um die Zungenreiniger zu

verwenden, stellen Sie

den niedrigsten Druck

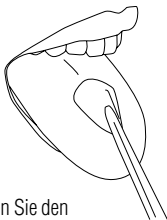
ein, platzieren die Spitze ins

Zentrum/Mitte der Zunge und

starten die Munddusche. Ziehen Sie den

Zungenreiniger mit leichtem Druck nach vorn.

Erhöhen Sie den Druck nach Belieben.



### Orthodontic-Düse

Gleiten Sie mit der

Orthodontic-Düse sanft

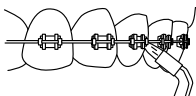
am Zahnfleischrand

entlang, pausieren Sie

kurz, um den Bereich zwischen den Zähnen und

um die Zahnspange herum leicht zu reinigen,

bevor Sie mit dem nächsten Zahn fortfahren.



### Zahnbürstenaufsatz

Die Aufsteckbürste

so in den Mund

einführen, dass

der Bürstenkopf

am Zahnfleischrand und Zahn anliegt. Sie können

die Aufsteckbürste mit oder ohne Zahnpasta

benutzen. Schalten Sie die Munddusche ein,

damit Wasser durch die Aufsteckbürste fließt.

Lassen Sie die Bürste mit **leichtem Druck** (die

Borsten dürfen sich nicht biegen) und sehr kurzen

Bewegungen hin und her schwingen - ähnlich wie

bei einer herkömmlichen Handzahnbürste.



### Plaque Seeker® Düse

Platzieren Sie

die Plaque

Seeker® Düse

nahe an den

Zähnen, sodass die Borsten leicht die Zähne

berühren. Lassen Sie die Düse behutsam am

Zahnfleischrand entlang gleiten und halten Sie

kurz an, um den Bereich zwischen den Zähnen

behutsam mit den Borsten zu reinigen und das

Wasser zwischen die Zähne fließen zu lassen.



### Mundwasser und andere Lösungen

Ihre Waterpik®-Munddusche kann auch

zur Anwendung von Mundwasser und

antibakteriellen Lösungen genutzt werden. Nach

Benutzung eines Mittels, spülen Sie das Gerät

durch, um Verstopfungen zu vermeiden, indem

Sie den Wasserbehälter teilweise mit warmem

Wasser füllen, die Düse ins Waschbecken

halten und das Gerät laufen lassen bis der

Wasserbehälter leer ist.

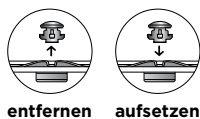


## Reinigung

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den elektrischen Stecker heraus. Säubern Sie das Gerät nach Bedarf mit einem weichen Lappen und einem milden, nichtscheuernden Reinigungsmittel. Der Wasserbehälter ist für einfache Reinigung abnehmbar und kann im oberen Fach der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

### HINWEIS: Entfernen

Sie das Ventil vom Wasserbehälter, bevor Sie den Behälter in den Geschirrspüler legen.



## Entfernung von durch hartes Wasser verursachte Ablagerungen

Geben Sie 2 Esslöffel Essig in einen vollen Behälter mit warmem Wasser. Setzen Sie den Druckregler auf hoch, richten Sie den Griff und die Düse ins Spülbecken. Schalten Sie das Gerät EIN (I) und lassen Sie es laufen, bis der Behälter leer ist. Wiederholen Sie die Spülung mit einem vollen Behälter mit warmem, sauberem Wasser.

## Leckage

Bei Beschädigung und Leckage des Schlauchs können Sie Ersatzschläuche und –griffe von Ihrem örtlichen Händler beziehen, der bei [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) aufgeführt ist.

Stellen Sie bei Leckage des Wasserbehälters sicher, dass das Ventil mit der richtigen Seite nach oben zeigt, oder bestellen Sie ein Ersatzwasserventil über Ihren örtlichen Händler.



## Wartung und Service

Waterpik®-Mundduschen enthalten keine vom Verbraucher reparierbaren Komponenten und erfordern auch keine reguläre Wartung. Für Ihren Servicebedarf besuchen Sie bitte [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

Bitte senden Sie keine Geräte oder andere Produkte an Niederlassungen von Waterpik International, da dies den Service verzögert. Geben Sie bei jedem Schriftwechsel die Serien- und Modellnummer an. Die Nummern befinden sich auf der Unterseite Ihres Gerätes.

Weitere Fragen? Den Vertriebshändler in Ihrem Land finden Sie unter [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

Water Pik, Inc. garantiert dem Originalkäufer/ Besitzer dieses Produkts, dass das Produkt für zwei Jahre ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Bitte heben Sie Ihre Quittung/Rechnung als Nachweis des Kaufdatums auf. Water Pik, Inc. behält sich das Recht vor, vom reklamierenden Kunden zu verlangen, das Produkt für die Analyse zurückzusenden, damit wir bestätigen können, dass die angegebenen Mängel durch unsere Garantiebestimmungen gedeckt sind. Wir werden jedes Teil des Produkts ersetzen, das unserer Meinung nach fehlerhaft ist, sofern das Produkt nicht falsch angewendet, missbräuchlich verwendet, verändert, oder nach dem Kauf beschädigt wurde und wenn es entsprechend dieser Anleitung verwendet wurde. Reparatur oder Ersatzleistungen für die Garantie werden von örtlichen Händlern ausgeführt, deren Kontaktdaten auf [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) gefunden werden können. Diese Garantie schließt Zubehör oder Verschleißteile, wie Aufsätze, usw. aus. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach den Gesetzen Ihres Wohnorts können Sie auch weitere Rechte haben. Um einen örtlichen Händler zu finden, besuchen Sie [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

## TABLE DES MATIÈRES

Précautions d'emploi	19
Description de l'article	21
Première utilisation	22
Nettoyage et dépannage de l'hydropulseur Waterpik®	25
Garantie limitée de deux ans	25

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de tout produit électrique, particulièrement en présence d'enfants, on doit toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, dont les suivantes :

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.**

### DANGER :

**Pour réduire le risque d'électrocution :**

- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Ne placez pas ou ne laissez pas tomber l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Ne vous servez pas de l'appareil dans votre bain.
- Ne posez pas l'appareil, et ne le rangez pas là où il pourrait tomber ou être accidentellement entraîné dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation avant la première utilisation, puis régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil.

### AVERTISSEMENT :

**Pour minimiser le risque d'électrocution, incendie, brûlure ou blessures corporelles :**

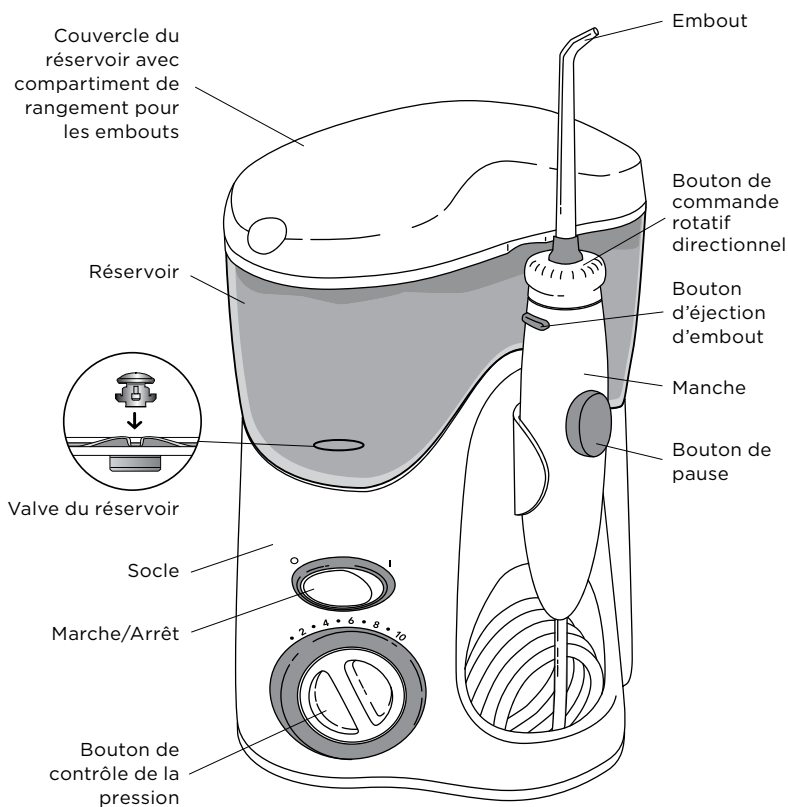
- Ne branchez pas cet appareil dans un système à voltage différent de celui qui est spécifié sur l'appareil ou le chargeur.
- N'utilisez pas cet appareil si sa prise ou son cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été abîmé, ou s'il est tombé dans l'eau. Veuillez contacter Waterpik International, Inc. ou votre distributeur local se trouvant à [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers l'envers de la langue, l'intérieur de l'oreille, les narines ou d'autres zones délicates. Cet appareil est capable de produire des pressions qui pourraient provoquer des lésions graves dans ces zones.
- Utilisez l'appareil de la manière indiquée dans le mode d'emploi ou suivez les recommandations de votre dentiste.
- Utilisez seulement les embouts et les accessoires recommandés par Water Pik, Inc.
- N'insérez pas ou ne faites pas tomber d'objet étranger dans les tuyaux et ouvertures.
- Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.

- N'utilisez pas ou ne faites pas fonctionner le produit à l'extérieur, en un endroit où on utilise un flacon d'aérosol ou en un endroit où on administre de l'oxygène.
- L'utilisation d'iode, agent de blanchiment ou huiles essentielles insolubles concentrées dégradera la performance du produit et sa longévité; n'utilisez pas de tels ingrédients dans ce produit.
- Retirez tout article de joaillerie buccale avant une utilisation de ce produit.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue ou dans la bouche.
- Si votre médecin ou cardiologue vous a conseillé de prendre des antibiotiques avant les soins dentaires, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou tout autre instrument de soins d'hygiène bucco-dentaire.
- Si pour une quelconque raison l'embout Pik Pocket™ (pas inclus avec tous les modèles) se sépare de l'axe de l'embout, jetez l'embout et l'axe et installez un nouvel embout Pik Pocket™.
- N'utilisez pas cet appareil pendant plus de 5 minutes par période de deux heures.
- **Donnez des instructions précises aux enfants de 8 ans et plus et aux individus à besoins spéciaux concernant**





l'utilisation adéquate de ce produit et supervisez-les.



- **Supervisez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Cet appareil ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur, et ne nécessite pas d'entretien.**
- **Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau tiède ou une autre solution recommandée par un professionnel des soins dentaires.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**



## PREMIÈRE UTILISATION

Remplacer tous les 3 mois	
<b>Embout orthodontique</b>	<b>IDÉAL POUR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Appareils orthodontiques <input checked="" type="checkbox"/> Utilisation générale
<b>Embout Pik Pocket™</b>	<b>IDÉAL POUR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Poches parodontales <input checked="" type="checkbox"/> Furcations
<b>Embout Plaque Seeker®</b>	<b>IDÉAL POUR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Implants <input checked="" type="checkbox"/> Ponts dentaires <input checked="" type="checkbox"/> Couronnes dentaires <input checked="" type="checkbox"/> Utilisation générale
<b>Embout brosse à dents</b>	<b>IDÉAL POUR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Utilisation générale

Remplacer tous les 6 mois	
<b>Embout jet classique</b>	<b>IDÉAL POUR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Utilisation générale
<b>Embout gratte-langue</b>	<b>IDÉAL POUR</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Haleine fraîche

**REMARQUE :** tous les embouts ne sont pas compris avec tous les modèles.

Des embouts de remplacement peuvent être achetés chez votre distributeur local se trouvant à [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

### Mise sous tension de l'appareil

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale classique. Si la prise est commandée par un interrupteur, mettez-la sous tension.

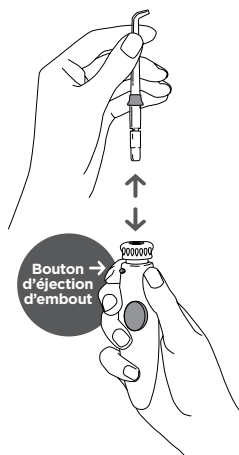
### Préparation du réservoir

Retirez le réservoir et son couvercle du socle. Remplissez le réservoir d'eau tiède. Remettez le réservoir sur le socle et appuyez fermement.

### Insertion et retrait des embouts

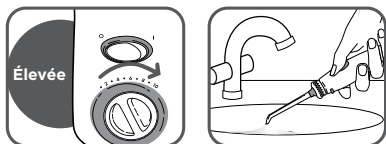
Insérez l'embout dans le centre du bouton sur le dessus du manche de l'hydropulseur. L'anneau coloré se trouvera en affleurement avec l'extrémité du bouton si l'embout est correctement verrouillé en place.

Pour retirer l'embout du manche, appuyez sur le bouton d'éjection de l'embout et retirez l'embout du manche.



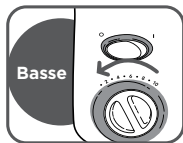
## Préparation de l'appareil (première utilisation uniquement)

Avec le bouton de sélection de la pression (sur le socle), sélectionnez la pression maximale (position N°10); orientez le manche et l'embout vers l'évier. Mettez l'appareil en MARCHÉ (I) jusqu'à ce que de l'eau s'écoule par l'embout. ÉTEIGNEZ (O) l'appareil.



## Réglage de la pression

La première fois que vous utilisez l'appareil, tournez le bouton de réglage de la pression qui se trouve sur le socle de l'appareil et réglez-le sur la pression la plus basse (position N°1). Augmentez progressivement la pression jusqu'au niveau qui vous convient – ou suivez les instructions de votre dentiste.



## Technique recommandée

Pour de meilleurs résultats, commencez par les dents du fond et progressez vers les dents de devant. Faites glisser l'embout le long de la ligne gingivale et faites de courtes pauses entre les dents.



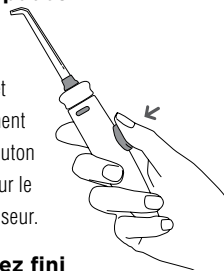
Poursuivez jusqu'à ce que vous ayez nettoyé l'intérieur et l'extérieur des dents supérieures et inférieures.



Penchez-vous au-dessus de l'évier. Placez l'embout dans la bouche et orientez le jet à un angle de 90 degrés vers la ligne gingivale. **Fermez légèrement les lèvres pour éviter toute éclaboussure** mais laissez l'eau couler de la bouche. Réglez la pression au réglage désiré et mettez l'appareil en MARCHÉ (I). Commencez à nettoyer.

## Commande de pause

Vous pouvez interrompre momentanément le jet de liquide à tout moment en appuyant sur le bouton pause qui se trouve sur le manche de l'hydropulseur.



## Quand vous avez fini

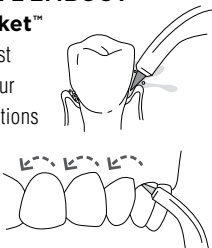
ÉTEIGNEZ (O) l'appareil. Videz le réservoir. Débranchez l'appareil.

**REMARQUE :** Si vous avez utilisé un bain de bouche ou une autre solution que de l'eau, voir la section « Utilisation de bains de bouche ou autres solutions ».

## UTILISATION DE L'EMBOU

### Embout Pik Pocket™

L'embout Pik Pocket™ est spécialement conçu pour diriger l'eau ou les solutions antibactériennes dans la profondeur des poches parodontales.

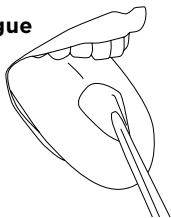


Pour l'utilisation

de l'embout de périodontie Pik Pocket™, **sélectionnez la plus basse pression sur l'appareil.** Placez l'extrémité souple de l'embout contre une dent, en formant un angle de 45 degrés, et introduisez doucement l'extrémité de l'embout sous la gencive, dans la poche. Mettez l'hydropulseur en marche et poursuivez le déplacement de l'embout le long de la gencive.

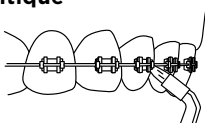
### Embout gratte-langue

Pour l'utilisation de l'embout gratte-langue, sélectionnez la plus basse pression sur l'hydropulseur; placez l'embout au centre/milieu de la langue, vers le milieu de la bouche (avant/arrière), et mettez l'hydropulseur en marche. Déplacez le gratte-langue vers l'avant en exerçant une légère pression. Augmentez la pression si nécessaire.



### Embout orthodontique

Pour l'utilisation de l'embout orthodontique, faites glisser doucement l'embout le long de la gencive; faites une brève pause pour brosser doucement entre les dents et autour des



composants de l'appareil orthodontique, avant de passer à la dent suivante.

### Embout brosse à dents

Placez l'embout de brosse à dents dans la bouche avec la tête de brosse sur la dent au niveau de la ligne gingivale. L'embout de brosse à dents peut être utilisé avec ou sans dentifrice. Mettez en marche l'hydropulseur de façon à ce que l'eau coule à travers l'embout. En appliquant une **faible pression** (les soies ne doivent pas plier), massez avec la brosse d'avant en arrière avec des mouvements très courts—comme vous le feriez avec une brosse à dents manuelle.



### Embout Plaque Seeker®

Pour l'utilisation de l'embout Plaque Seeker®, placez l'embout très près de la dent pour que les soies de la brosse soient en léger contact avec la dent. Suivez la ligne gingivale et marquez une brève pause entre les dents pour brosser en douceur et permettre à l'eau de passer entre les dents.



## Utilisation de bains de bouche et autres solutions

Vous pouvez utiliser l'hydropulseur Waterpik® pour l'administration d'un rince-bouche ou d'une solution antibactérienne. Après l'utilisation d'une quelconque solution spéciale, rincez l'appareil pour éviter la formation d'une obstruction : remplissez partiellement le réservoir avec de l'eau tiède et faites fonctionner l'appareil pour éjecter tout le contenu du réservoir dans l'évier (embout orienté vers l'évier).



## Nettoyage

Avant une opération de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant. Nettoyez le produit lorsque c'est nécessaire, avec un linge doux et un produit de nettoyage doux et non abrasif.

Le réservoir d'eau est amovible, ce qui facilite le nettoyage; on peut aussi le placer dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

**REMARQUE :** Avant un nettoyage du réservoir d'eau au lave-vaisselle, retirez le clapet de caoutchouc du réservoir.



Retirez



Remplacez

## Élimination des dépôts laissés par une eau « dure »

Ajoutez 2 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans le réservoir rempli d'eau tiède; sélectionnez le débit maximum sur l'appareil à l'aide de la commande de contrôle de la pression et faites fonctionner l'appareil (position I) pour éjecter tout le contenu du réservoir dans l'évier (embout orienté vers l'évier). Pour le rinçage, répétez le processus avec un réservoir rempli d'eau propre tiède.

## Fuite

Si la fuite est due à un tuyau endommagé, vous pourrez trouver des tuyaux et poignées de rechange auprès du distributeur de votre quartier – la liste des distributeurs figure sur [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

Si la fuite provient du réservoir, vérifiez que le clapet est correctement orienté ou contactez le distributeur de votre quartier pour obtenir un clapet de rechange.



## Entretien et réparation

Les hypodulseurs Waterpik® ne possèdent pas de pièces électriques réparables par le consommateur et ne requièrent aucun entretien régulier. Pour tous vos

besoins de réparation ou d'entretien, vous trouverez votre distributeur local à [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

Veillez ne pas expédier le produit aux bureaux de Waterpik International, Inc. car cela pourrait occasionner des délais de service.

Faites référence aux numéros de série et de modèle dans toute vos correspondances. Ces numéros se trouvent sous le socle de votre appareil.

Si vous avez d'autres questions, allez à [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) pour trouver votre distributeur local.

Water Pik, Inc. garantit à l'acquéreur/au propriétaire initial de ce produit que ce dernier est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Conservez votre reçu comme preuve de la date d'achat. Water Pik, Inc. se réserve le droit de demander à ce que le produit lui soit renvoyé pour analyse afin de confirmer que la demande est couverte par la garantie. Water Pik, Inc. procédera au remplacement de toute partie de ce produit qu'elle jugera défectueuse, à condition que le produit n'ait pas fait l'objet d'un usage impropre ou abusif, qu'il n'ait subi aucune modification ni aucun dommage après son achat et qu'il ait été utilisé conformément aux présentes instructions. Tout service de réparation ou de remplacement fourni dans le cadre de la garantie sera effectué par le distributeur local, dont vous trouverez les détails sur [[www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)]. Sur demande du client, un exemplaire de la garantie ainsi que les renseignements concernant le distributeur local seront fournis par courrier électronique ou postal. Cette garantie limitée ne couvre pas les accessoires tels les embouts, etc. Cette garantie vous confère des droits spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits; ceux-ci varient en fonction de la réglementation en vigueur de votre lieu de résidence.

Consultez [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) pour obtenir les coordonnées de votre distributeur local.

Informazioni importanti sulla sicurezza	27
Descrizione del prodotto	29
Per iniziare	30
Pulizia dell'idropulsore Waterpik® e risoluzione dei problemi	33
Garanzia limitata di due anni	33

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Quando si utilizzano elettrodomestici, specialmente in presenza di bambini, adottare sempre le misure di sicurezza fondamentali, come:

### LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

### PERICOLO:

#### Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di rete dopo l'uso.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non immergere o far cadere in acqua o altro liquido.
- Non utilizzare durante il bagno o sotto la doccia.
- Non posizionare o conservare il prodotto dove potrebbe scivolare o cadere all'interno della vasca o del lavandino.
- Non toccare il prodotto se è caduto nell'acqua. Scollegarne immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Controllare che il cavo d'alimentazione sia in buone condizioni prima di usare l'apparecchio per la prima volta e a cadenza periodica.

### ATTENZIONE:

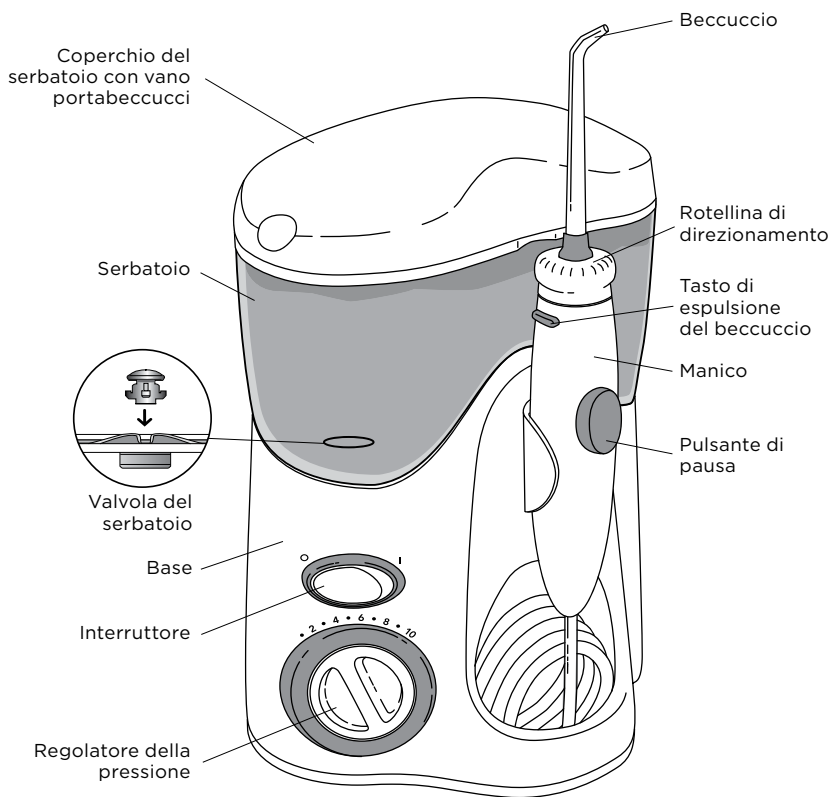
#### Per ridurre il rischio di ustioni, folgorazione, incendi o lesioni alle persone:

- Non collegare questo apparecchio a tensioni diverse da quelle specificate sull'apparecchio stesso o sul caricatore.
- Non usare il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato oppure se è entrato in contatto con dell'acqua. Rivolgersi a Waterpik International, Inc. o a un centro di assistenza autorizzato (indirizzi disponibili sul sito [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)).
- Non dirigere il getto d'acqua sotto la lingua, nelle orecchie, nel naso e in altre zone delicate. Il prodotto può produrre pressioni in grado di provocare gravi danni alle zone più delicate.
- Utilizzare il prodotto solo come indicato nelle presenti istruzioni o come consigliato dal proprio dentista.
- Utilizzare solamente i ricambi e gli accessori raccomandati da Water Pik, Inc.
- Non inserire o far cadere oggetti estranei nelle aperture o nei tubi dell'apparecchio.
- Tenere il cavo d'alimentazione lontano da superfici riscaldate.





- Non usare questo prodotto in luoghi aperti né in concomitanza con l'utilizzo di prodotti spray o con la somministrazione di ossigeno.
- Non usare iodio, candeggina oppure oli essenziali concentrati non solubili in acqua con questo prodotto. Usando queste sostanze si compromettono le prestazioni del prodotto e se ne accorcia la durata utile.
- Rimuovere qualsiasi gioiello per il cavo orale prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare in presenza di ferite aperte nel cavo orale o sulla lingua.
- Se il medico di base o il cardiologo ha prescritto l'assunzione di medicazioni antibiotiche preventive prima della pulizia dentale, consultare il dentista prima di utilizzare questo apparecchio e qualsiasi altro strumento per l'igiene orale.
- Se per un qualsiasi motivo il beccuccio Pik Pocket™ dovesse staccarsi dal supporto, gettare beccuccio e supporto e sostituirle con un beccuccio Pik Pocket™ nuovo.
- Non usare questo prodotto per più di 5 minuti ogni due ore.
- Istruire i bambini oltre i 8 anni e le persone con esigenze particolari sull'uso appropriato del prodotto.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non possiede parti di ricambio e non richiede alcun servizio di manutenzione.
- Riempire il serbatoio esclusivamente con acqua calda o altre soluzioni per uso dentistico consigliate dal proprio medico dentista.



**CONSERVARE QUESTE  
ISTRUZIONI.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



## PER INIZIARE

Sostituire ogni 3 mesi	
<b>Beccuccio ortodontico</b> 	<b>INDICATO PER</b> <input checked="" type="checkbox"/> Apparecchi ortodontici <input checked="" type="checkbox"/> Uso generale
<b>Beccuccio Pik Pocket™</b> 	<b>INDICATO PER</b> <input checked="" type="checkbox"/> Tasche parodontali <input checked="" type="checkbox"/> Forcazione
<b>Beccuccio antiplacca Plaque Seeker®</b> 	<b>INDICATO PER</b> <input checked="" type="checkbox"/> Impianti <input checked="" type="checkbox"/> Ponti <input checked="" type="checkbox"/> Corone <input checked="" type="checkbox"/> Uso generale
<b>Beccuccio a spazzolino</b> 	<b>INDICATO PER</b> <input checked="" type="checkbox"/> Uso generale

Sostituire ogni 6 mesi	
<b>Beccuccio standard a getto</b> 	<b>INDICATO PER</b> <input checked="" type="checkbox"/> Uso generale
<b>Beccuccio pulisci lingua</b> 	<b>INDICATO PER</b> <input checked="" type="checkbox"/> Alito più fresco

**NOTA:** non tutti i beccucci sono forniti con tutti i modelli.

Le testine di ricambio possono essere acquistate presso il distributore di zona (indirizzi disponibili sul sito [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)).

### Accensione dell'unità

Collegare il cavo a una presa elettrica. Se la presa è controllata da un interruttore a parete, verificare che sia acceso.

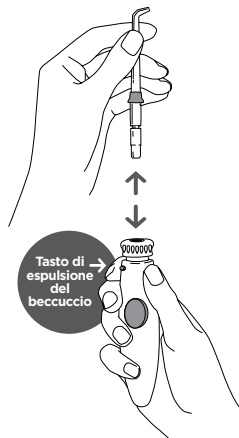
### Riempimento del serbatoio

Togliere il serbatoio dalla base e riempirlo con acqua tiepida. Reinserrarlo quindi sulla base e spingere con fermezza fino a bloccarlo.

### Inserimento e rimozione del beccuccio

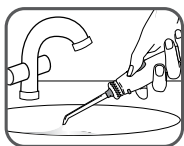
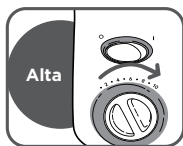
Inserire il beccuccio nel pomello situato sulla parte superiore del manico. Quando il beccuccio è in posizione, l'anello colorato si allinea con l'estremità del pomello.

Per togliere il beccuccio premere il tasto di espulsione ed estrarre il beccuccio dal manico.



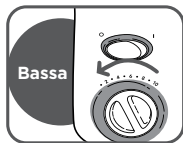
## Preparazione dell'unità (solo al primo uso)

Impostare la manopola di controllo della pressione a un valore alto (impostazione della pressione N. 10) e puntare il manico e il beccuccio verso il lavandino. Tenere ACCESA (I) l'unità finché l'acqua non esce dal beccuccio. SPENGERE (O) l'unità.



## Regolazione della pressione

Se si usa l'apparecchio per la prima volta, spostare il regolatore della pressione, posto sulla base dell'apparecchio, sul valore più basso di pressione (N. 1). Con il tempo, aumentare gradualmente la pressione sino a raggiungere l'impostazione desiderata o consigliata dal proprio dentista.



## Tecnica consigliata

Per ottenere risultati migliori, iniziare dai denti posteriori e poi spostarsi verso i denti anteriori.

Far scorrere il beccuccio lungo la gengiva soffermandosi



brevemente tra i denti.

Continuare fino a eseguire la pulizia esterna e interna dei denti superiori e inferiori.

Inclinarsi sul lavandino.

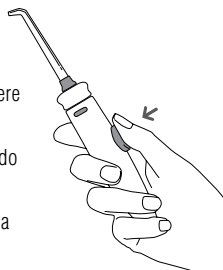
Dirigere il getto angolato a 90° rispetto alla gengiva, con il beccuccio all'interno della bocca.

**Socchiudere leggermente le labbra per evitare schizzi**, lasciando scorrere liberamente l'acqua dalla bocca. Impostare la pressione al valore desiderato e ACCENDERE (I) l'apparecchio. Iniziare la pulizia.



## Messa in pausa

È possibile interrompere temporaneamente il getto d'acqua premendo il pulsante di pausa posto sull'impugnatura dell'idropulsore.



## Al termine

SPENGERE (O) l'apparecchio ed eliminare l'eventuale liquido rimasto nel serbatoio. Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete.

**NOTA:** se si utilizzava un collutorio o un'altra soluzione oltre all'acqua, consultare la sezione "Uso di collutori e altre soluzioni."

## USO DEI BECCUCCI

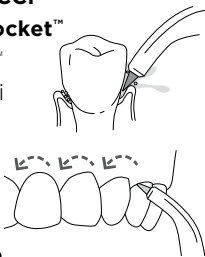
### Beccuccio Pik Pocket™

Il beccuccio Pik Pocket™ serve per l'erogazione di acqua o soluzioni antibatteriche nelle tasche periodontali.

Per usare il beccuccio Pik Pocket,™ **impostare**

**l'unità sul valore di pressione più basso.**

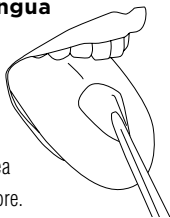
Posizionare il beccuccio morbido su un dente formando un angolo di 45° e il beccuccio al di sotto della linea della gengiva, all'interno della tasca. Accendere l'unità e continuare a seguire la linea della gengiva.



### Beccuccio pulisci lingua

Per utilizzare il beccuccio per lingua, impostare la pressione più bassa, posizionarla al centro della lingua, circa a metà della linea centrale, e avviare l'idropulsore.

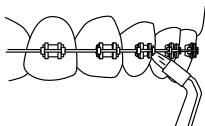
Spingere in avanti esercitando una lieve pressione. Aumentare la pressione a proprio piacimento.



### Beccuccio ortodontico

Per utilizzare il beccuccio ortodontico, farlo scorrere delicatamente lungo

la linea della gengiva fermandosi brevemente per spazzolare delicatamente l'area tra un dente e l'altro e intorno alle staffe ortodontiche prima di procedere con il dente successivo.



### Beccuccio a spazzolino

Sistemare il beccuccio in bocca, con lo spazzolino rivolto

verso il dente, in prossimità del bordo gengivale.

Lo spazzolino può essere usato con o senza dentifricio. Accendere l'apparecchio per far scorrere l'acqua attraverso il beccuccio. Con **una leggera pressione** (i filamenti dello spazzolino non devono piegarsi), eseguire dei brevi movimenti, come se si stesse adoperando uno spazzolino manuale.



### Beccuccio Plaque Seeker®

Per utilizzare il beccuccio Plaque Seeker,®

posizionarlo vicino ai denti in modo che le setole li tocchino delicatamente. Passare delicatamente il beccuccio lungo il bordo gengivale, soffermandosi brevemente tra un dente e l'altro per spazzolare l'area e pulirla con il getto d'acqua.



### Uso di colluttori e altre soluzioni

È possibile usare l'idropulsore Waterpik® per l'erogazione di colluttori e altre soluzioni antibatteriche. Dopo aver usato una soluzione speciale, risciacquare per evitare l'intasamento riempiendo parzialmente il serbatoio con acqua calda e azionando l'unità con il beccuccio rivolto nel lavandino fino al totale svuotamento.

### Pulizia

Prima della pulizia, rimuovere la spina dalla presa di corrente. Pulire il prodotto secondo necessità



usando un panno morbido e un detergente neutro non abrasivo.

Il serbatoio dell'acqua è estraibile per facilitare la pulizia e può essere lavato nel cestello superiore della lavastoviglie.

**NOTA:** rimuovere la valvola del serbatoio prima di mettere il serbatoio nella lavastoviglie.



**Rimuovere**



**Reinserire**

### Rimozione dei depositi di calcare

Riempire il serbatoio di acqua calda e aggiungere 2 cucchiaini di aceto bianco. Impostare la manopola di controllo della pressione al valore alto, rivolgere l'impugnatura e la punta nel lavandino. ACCENDERE (I) l'unità e tenere in funzione fino allo svuotamento del serbatoio. Sciacquare ripetendo l'operazione con il serbatoio pieno di acqua calda.

### Perdita

In presenza di perdite a causa di un tubicino danneggiato, i tubicini e le impugnature di ricambio sono disponibili presso il distributore locale che può essere trovato all'indirizzo [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

In presenza di perdite dal serbatoio, accertarsi che la valvola sia con il lato corretto verso l'alto oppure procurarsi una valvola di ricambio contattando il distributore locale.



### Manutenzione

L'idropulsore Waterpik® contiene componenti elettrici che non possono essere sostituiti dall'utente e che non richiedono alcuna manutenzione. Per assistenza tecnica rivolgersi al proprio distributore di zona ([www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)). Non spedire il

prodotto agli uffici Waterpik International, Inc., o i tempi di assistenza saranno più lunghi.

Riportare il numero di serie e di modello dell'apparecchio in tutte le comunicazioni. Questi numeri sono stampigliati sulla parte inferiore del dispositivo.

Altre domande? Per gli indirizzi dei distributori autorizzati visitare il sito [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

La Water Pik, Inc. garantisce all'acquirente/ proprietario originale di questo prodotto che esso è privo da difetti di materiali e di lavorazione per due anni dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta come prova d'acquisto. La Water Pik, Inc. si riserva di richiedere la restituzione del prodotto per analisi al fine di confermare che la lamentela sia conforme alla nostra garanzia. Sostituiremo qualsiasi parte del prodotto da noi ritenuta difettosa purché il prodotto non sia stato usurato, manomesso, alterato o danneggiato dopo l'acquisto e sia stato usato in maniera conforme alle presenti istruzioni. I servizi di riparazione o sostituzione forniti in base alla presente garanzia saranno eseguiti dal distributore locale, le cui informazioni sono disponibili sul sito [[www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)]. Su richiesta del consumatore, una copia della garanzia completa di informazioni del distributore locale sarà fornita via e-mail o per posta. Questa garanzia limitata esclude gli accessori o gli articoli di consumo come i beccucci, ecc.

La presente garanzia conferisce all'acquirente alcuni specifici diritti. L'acquirente potrebbe anche godere di altri diritti a seconda del suo luogo di residenza.

Consultare il sito [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) per individuare il distributore di zona più vicino.

Belangrijke voorzorgsmaatregelen	35
Productbeschrijving	37
Van start gaan	38
Reinigen en problemen oplossen van uw Waterpik® Water Flosser	41
Twee jaar beperkte garantie	41

## BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten, vooral daar waar kinderen zijn, dient u altijd elementaire veiligheidsmaatregelen te nemen, waaronder de volgende:

### LEES VOOR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES

### GEVAAR:

#### Om het risico van elektrocutie te voorkomen:

- Altijd het product uit de stekker trekken na gebruik
- De stekker niet met natte handen vastnemen.
- Het apparaat niet in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Niet gebruiken terwijl u een bad of douche aan het nemen bent.
- Niet zodanig opbergen dat het product in het bad, de doucheruimte of de wastafel kan vallen.
- Niet een product dat in het water is gevallen er proberen uit te halen. Onmiddellijk de stekker uittrekken.
- Het elektrische snoer op schade controleren vóór het eerste gebruik en tijdens de levensduur van het product.

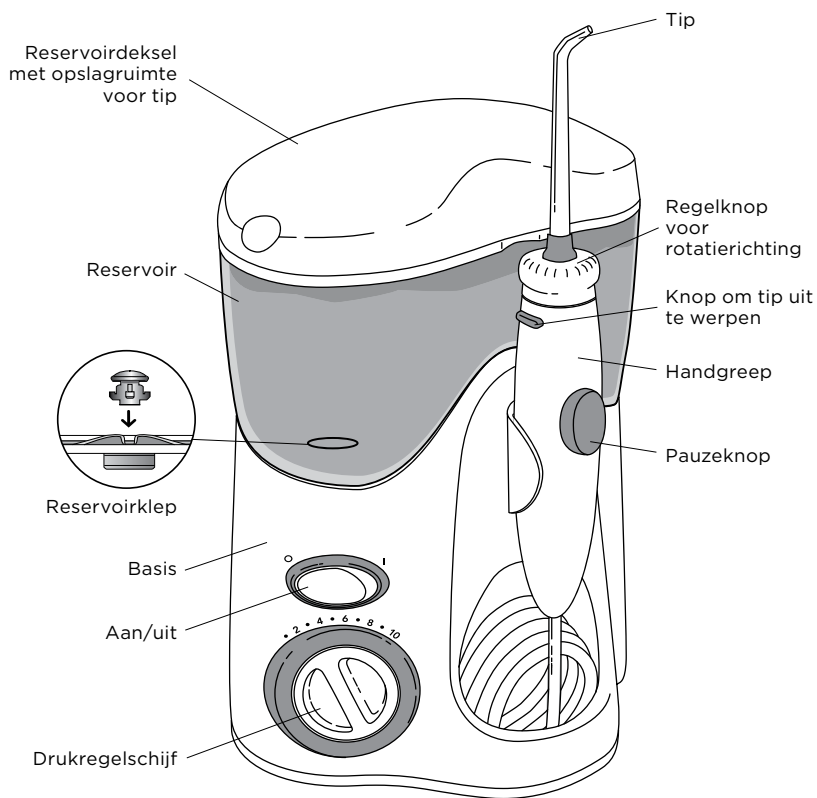
### WAARSCHUWING:

#### Ter voorkoming van brandwonden, elektrische schokken, brand of letsel aan personen:





- De stekker van dit product niet op een netspanningssysteem aansluiten dat verschillend is van het netspanningssysteem dat gespecificeerd is op het product of het laadapparaat.
- Gebruik dit product niet indien de kabel of stekker beschadigd is, niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is of in water gevallen is. Neem contact op met Waterpik International, Inc. of uw plaatselijke distributeur die gevonden kan worden op [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).
- Geen water onder de tong, in de oren, neus of andere tere gebieden richten. Dit product is in staat om een druksterkte te produceren die ernstige schade in deze gebieden kan veroorzaken.
- Dit product alleen gebruiken zoals aangegeven in deze instructies of zoals aanbevolen door iemand in de dentale professie.
- Alleen tips en accessoires gebruiken die aanbevolen zijn door Water Pik, Inc.
- Geen vreemde voorwerpen in een van de openingen van het product of de slang steken of er in laten vallen.
- Het elektrische snoer weghouden van verwarmde oppervlakken.

- Gebruik dit product niet buitenshuis of daar, waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik in dit apparaat geen jodium, chloor of niet in water oplosbare essentiële oliën. Gebruik hiervan kan de werking van het apparaat reduceren en de levensduur bekorten.
- Verwijder eventuele mondjuwelen voordat u dit product gebruikt.
- Niet gebruiken als u een open wondje op uw tong of in uw mond hebt.
- Als uw arts of cardioloog u heeft aangeraden om antibiotica premedicatie te nemen vóór tandheelkundige procedures, dient u uw tandarts te raadplegen vooraleer dit instrument of enig ander oraal hygiënehulpmiddel te gebruiken.
- Als de Pik Pocket™ tip (niet bij alle modellen geleverd) om welke reden dan ook los komt van de steel, gooit u de tip weg en vervangt u deze door een nieuwe Pik Pocket™ tip.
- Dit product niet langer dan 5 minuten in iedere periode van 2 uur gebruiken.
- Houd toezicht bij, en verstrek instructies aan, kinderen van 8 jaar en ouder en personen met speciale behoeften wat betreft het correcte gebruik van dit product.
- Houd toezicht bij kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Er zijn geen onderdelen in het apparaat die onderhoud vergen door de gebruiker en het apparaat vereist geen onderhoud.
- Vul het reservoir met warm water of een andere door een tandheelkundige aanbevolen oplossing.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.**



## VAN START GAAN

Om de 3 maanden vervangen	
<b>Orthodontische Tip</b>	<b>AANBEVOLEN VOOR:</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Beugels <input checked="" type="checkbox"/> Algemeen gebruik
<b>Pik Pocket™ Tip</b>	<b>AANBEVOLEN VOOR:</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Tandvleespockets <input checked="" type="checkbox"/> Tussen de tandwortels
<b>Plaque Seeker® Tip</b>	<b>AANBEVOLEN VOOR:</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Implantaten <input checked="" type="checkbox"/> Bruggen <input checked="" type="checkbox"/> Kronen <input checked="" type="checkbox"/> Algemeen gebruik
<b>Tandenborsteltip</b>	<b>AANBEVOLEN VOOR:</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Algemeen gebruik

Om de 6 maanden vervangen	
<b>Klassieke Jettip</b>	<b>AANBEVOLEN VOOR:</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Algemeen gebruik
<b>Tongreinigingstip</b>	<b>AANBEVOLEN VOOR:</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Frissere adem

**OPMERKING:** Niet alle tips worden bij alle modellen meegeleverd.

Vervangingstips/accessoires kunnen gekocht worden bij uw plaatselijke verdeler die kan worden gevonden op [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

### Aanzetten van het toestel

Steek de stekker in een stopcontact. Overtuig u ervan dat het een geaard en werkend stopcontact is.

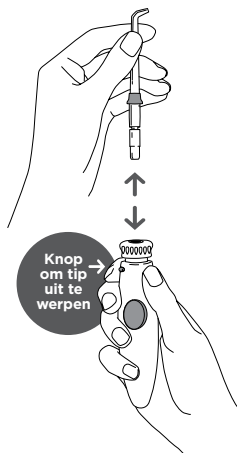
### Het reservoir klaarmaken

Verwijder het reservoir en het deksel van de basis. Vul het reservoir met lauw water. Plaats het reservoir opnieuw op de basis en druk er stevig op.

### De tips insteken en verwijderen

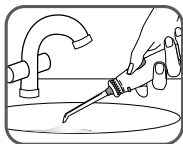
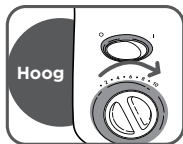
Steek de tip in het midden van de knop boven op de handgreep van de Water Flosser. Als de tip juist op zijn plaats is vergrendeld moet de gekleurde ring vlak liggen met het einde van de knop.

Om de tip van de handgreep te verwijderen, drukt u op de knop om de tip uit te werpen en verwijdert u de tip van de handgreep.



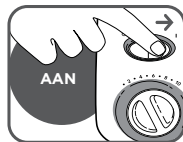
## Prepareer de unit (alleen bij de eerste keer)

Stel de drukregelschijf op de basis in op hoog (drukinstelling nr. 10), richt de handgreep en de tip in de wasbak. Zet de unit AAN (I) totdat er water uit de tip stroomt. Zet de unit UIT (O).



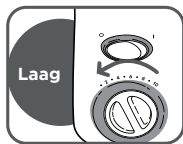
ondertanden schoon gemaakt zijn.

Buig over de wasbak. Richt de straal in een hoek van 90 graden op uw tandvleeslijn met de tip in de mond. **Sluit de lippen licht om spatten te voorkomen** maar laat het water gewoon uit de mond lopen. Stel de druk in op de gewenste instelling en zet het toestel AAN (I). Start met poetsen.



## De drukinstelling afstellen

Draai de drukregelschijf op de basis van het apparaat naar de laagste instelling (drukinstelling no. 1) als u het apparaat voor het eerst gebruikt. Verhoog de druk geleidelijk naar de door u gewenste instelling - of zoals aanbevolen door iemand in de tandheelkunde.



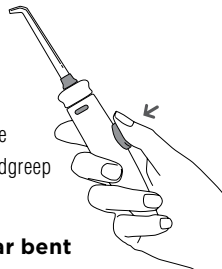
## Aanbevolen techniek

Start, voor de beste resultaten, met de kiezen (achterin) en werk naar de voortanden toe. Laat de tip langs de tandvleeslijn glijden en pauzeer kort tussen de tanden. Vervolg deze werkwijze tot de binnen- en buitenzijde van zowel de boven- als



## Pauzeregeling

U kunt tijdelijk de stroom stopzetten wanneer u wilt door de pauseknop op de handgreep in te drukken.



## Wanneer u klaar bent

Zet het apparaat UIT (O).

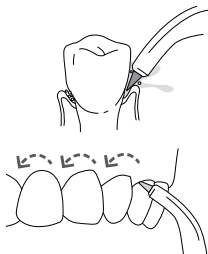
Giet eventueel overgebleven vloeistof in het reservoir. Trek de stekker van het apparaat uit-het stopcontact.

**OPMERKING:** Zie het gedeelte "Gebruik van Mondwater en Andere Oplossingen" als u mondwater of een andere oplossing naast water heeft gebruikt.

## GEBRUIK VAN DE TIP

### Pik Pocket™ Tip

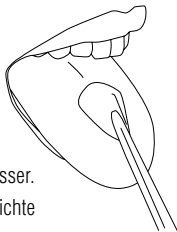
De Pik Pocket™ tip is speciaal ontwikkeld om water of antibacteriële oplossingen diep in de tandvleespockets te brengen.



Voor het gebruik van de Pik Pocket™ tip **stelt u het apparaat op de laagste drukinstelling in**. Plaats de zachte tip tegen een tand onder een hoek van 45 graden en plaats de tip zachtjes onder de tandvleesrand, in de opening tussen tand en tandvlees. Schakel het apparaat aan en volg de tandvleesrand.

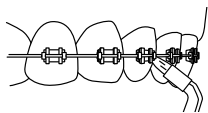
### Tongreinigingstip

Voor het gebruik met de tongreinigingstip stelt u het apparaat op de laagste drukinstelling in, plaatst de tip in het exacte midden van de tong en start de Water Flosser. Beweeg naar voren met een lichte druk. Voer de druk naar wens op.



### Orthodontische Tip

Voor het gebruik van de Orthodontische tip beweegt u de tip zachtjes langs de tandvleesrand en stopt kort om het gebied tussen de tand en rondom de beugel te reinigen alvorens door te gaan naar de volgende tand.



## Tandenborsteltip

Plaats de tandenborsteltip in de mond met de borstelkop



op de tand bij de rand van het tandvlees. De tandenborsteltip kan met of zonder tandpasta worden gebruikt. Zet de Water Flosser aan zodat het water door de tip stroomt. Oefen **lichte druk uit** (borstelharen mogen niet buigen), vibreer de borstel naar voren en naar achteren met zeer korte halen, net zoals u dat met een handmatige tandenborstel zou doen.

## Plaque Seeker® Tip

Voor het gebruik van de Plaque Seeker® tip plaatst u



de tip dicht tegen de tand zodat de borstelharen zachtjes tegen de tand aan komen. Schuif de tip voorzichtig langs de rand van het tandvlees en laat water tussen de tanden stromen.

## Mondspoelmiddel en andere oplossingen gebruiken

Uw Waterpik® Water Flosser kan worden gebruikt in combinatie met mondwater en antibacteriële oplossingen. Om verstopping te voorkomen dient u het reservoir na gebruik van speciale vloeistoffen half met warm water te vullen en het apparaat, met de tip in de wastafel gericht, te laten lopen tot het reservoir leeg is.

## Reinigen

Trek voor het reinigen de stekker uit het stopcontact. Maak het apparaat zo nodig schoon met een zachte



doek en een mild niet schurend schoonmaakmiddel.

U kunt het waterreservoir verwijderen om het makkelijk te kunnen schoonmaken en het boven in de vaatwasser te plaatsen.

### OPMERKING:

Verwijder, voordat u het reservoir in de vaatwasser plaatst, de klep van het reservoir.



**Verwijder**



**Vervang**

### Kalkafzettingen verwijderen

Voeg 2 eetlepels witte azijn toevoegen aan een reservoir dat volledig gevuld is met warm water. Stel de drukregelschijf in op hoog, richt de handgreep en de tip in de wasbak. Zet het toestel AAN (I) en laat lopen totdat het reservoir leeg is. Spoel vervolgens nogmaals door dit te herhalen met een reservoir dat gevuld is met schoon warm water.

### Lekkage

Als de lekkage veroorzaakt wordt door een beschadigde slang, dan kunt u vervangende slangen en handgrepen bestellen bij uw lokale distributeur die u kunt vinden op [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

Als de lekkage uit het reservoir komt, controleer dan of de klep rechtop staat of neem voor een vervangende klep contact op met uw lokale distributeur.



### Onderhoud

Waterpik® Water Flossers hebben geen elektrische items die door de gebruiker onderhouden kunnen worden en vereisen geen routine onderhoud. Voor al uw servicebehoeften gaat u naar [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) om uw plaatselijke verdeler te vinden.

Dit product niet verzenden naar de kantoren van Waterpik International, Inc.; dit zal service vertragen.

Vermeld alle serie- en modelnummers in uw correspondentie. Deze nummers bevinden zich op de onderkant van uw apparaat.

Hebt u nog vragen? Ga naar [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl) om uw plaatselijke verdeler te vinden.

Water Pik, Inc. garandeert aan de oorspronkelijke koper/eigenaar van dit product dat het vrij is van defecten in materialen en werkmanschap gedurende twee jaar vanaf de verkoopdatum. Bewaar uw ontvangstbewijs als bewijs van de aankoopdatum. Water Pik, Inc. behoudt zich het recht voor te verzoeken dat het product aan ons wordt geretourneerd voor analyse om te bevestigen dat de klacht door ons garantiebeleid wordt gedekt. We zullen om het even welk onderdeel van dit product dat volgens ons defect is, vervangen op voorwaarde dat het product niet verkeerd gebruikt, misbruikt, gewijzigd of beschadigd is na aankoop en gebruikt werd volgens deze instructies. Reparatie- of vervangingservices die door de garantie worden voorzien zullen uitgevoerd worden door de plaatselijke distributeur; u kunt de details vinden op [[www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl)]. Op verzoek van de klant zal een kopie van de garantie met de informatie van de plaatselijke distributeur aan u verschaft worden via e-mail of per post. Accessoires of consumptieonderdelen zoals tips, enz. worden door deze beperkte garantie uitgesloten.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Het kan ook zijn dat u andere rechten hebt die variëren naargelang de wetten van uw woonplaats.

Om contact op te nemen met uw plaatselijke distributeur, ga naar [www.waterpik.com/intl](http://www.waterpik.com/intl).

**Water Pik, Inc.**

1730 East Prospect Road  
Fort Collins, CO 80553-0001 USA  
[www.waterpik.com](http://www.waterpik.com)

**Waterpik, International, Inc.**

Castle Court, 41 London Road  
Reigate, Surrey RH2 9RJ, United Kingdom

Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Argentina, Australia, Benelux, Brazil, Canada, Chile, China, Czech Republic, Denmark, EU, Finland, France, Germany, Hong Kong, Hungary, India, Italy, Japan, Korea, Mexico, New Zealand, Norway, Pakistan, Poland, Russian Federation, Singapore, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Turkey, Ukraine, United Kingdom, and the United States.

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, Brazil, Canada, China, EU, Hong Kong, Japan, Mexico, Korea, Russian Federation, Switzerland, Trinidad & Tobago, and the United States.

Pik Pocket™ is a trademark of Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada, China, EU, and the United States.

Designed and tested in the USA. Made in China.

Waterpik® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Argentine, en Australie, au Bénélux, au Brésil, au Canada, au Chili, en Chine, en République tchèque, au Danemark, dans l'Union Européenne, en Finlande, en France, en Allemagne, à Hong Kong, en Hongrie, en Inde, en Italie, au Japon, en Corée, au Mexique, en Nouvelle-Zélande, en Norvège, au Pakistan, en Pologne, dans la Fédération de Russie, à Singapour, en Afrique du sud, en Espagne, en Suède, en Suisse, à Taiwan, en Turquie, en Ukraine, au Royaume-Uni et aux États-Unis.

Waterpik® (stylisé) est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, au Brésil, au Canada, en Chine, dans l'UE, à Hong Kong, au Japon, au Mexique, en Corée, en Russie, en Suisse, à Trinidad-et-Tobago et aux États-Unis.

Pik Pocket™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée au Canada, en Chine, dans l'UE et aux États-Unis.

Conçu et testé aux États-Unis. Fabriqué en Chine.

Waterpik® is een handelsmerk van Water Pik, Inc., geregistreerd in Argentinië, Australië, de Benelux, Brazilië, Canada, Chili, China, Tsjechië, Denemarken, EU, Finland, Frankrijk, Duitsland, Hong Kong, Hongarije, India, Italië, Japan, Korea, Mexico, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Oostenrijk, Pakistan, Polen, Rusland, Singapore, Zuid-Afrika, Spanje, Zweden, Zwitserland, Taiwan, Turkije, Oekraïne, Verenigd Koninkrijk, en de Verenigde Staten.

Waterpik® (gestileerd) is een handelsmerk van Water Pik, Inc. gedeponeerd in Australië, Brazilië, Canada, China, EU, Hongkong, Japan, Mexico, Korea, Russische federatie, Zwitserland, Trinidad & Tobago, en de Verenigde Staten.

Pik Pocket™ is een handelsmerk van Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® is een handelsmerk van Water Pik, Inc. geregistreerd in Canada, China, EU, en de Verenigde Staten.

Ontworpen en getest in de VS. Vervaardigd in China.

Waterpik® ist eine Marke von Water Pik, Inc., registriert in Argentinien, Australien, Belgien, den Niederlanden, Luxemburg, Brasilien, Kanada, Chile, China, Tschechien, Dänemark, der Europäischen Union, Finnland, Frankreich, Deutschland, Hongkong, Ungarn, Indien, Italien, Japan, Korea, Mexiko, Neuseeland, Norwegen, Pakistan, Polen, der Russischen Föderation, Singapur, Südafrika, Spanien, Schweden, der Schweiz, Taiwan, der Türkei, der Ukraine, Großbritannien und in den Vereinigten Staaten.

Waterpik® (stilisiert) ist eine in Australien, Brasilien, Kanada, China, in der EU, in Hongkong, Japan, Mexiko, Korea, in der Russischen Föderation, der Schweiz, in Trinidad & Tobago und in den Vereinigten Staaten eingetragene Marke von Water Pik, Inc.

Pik Pocket™ ist eine Marke von Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® ist ein in Kanada, China, der EU und in den Vereinigten Staaten registriertes Markenzeichen von Water Pik, Inc.

Entwickelt und geprüft in den USA. In China hergestellt.

Waterpik® è un marchio registrato di Water Pik Inc. registrato in Argentina, Australia, Benelux, Brasile, Canada, Cile, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, UE, Finlandia, Francia, Germania, Hong Kong, Ungheria, India, Italia, Giappone, Corea, Messico, Nuova Zelanda, Norvegia, Pakistan, Polonia, Russia, Singapore, Sud Africa, Spagna, Svezia, Svizzera, Taiwan, Turchia, Ucraina, Regno Unito, e Stati Uniti.

Waterpik® (stilizzato) è un marchio commerciale di Water Pik, Inc. depositato in Australia, Brasile, Canada, Cina, UE, Hong Kong, Giappone, Messico, Corea, Russia, Svizzera, Trinidad e Tobago, e USA.

Pik Pocket™ è un marchio registrato di Water Pik Inc.

Plaque Seeker® è un marchio di Water Pik, Inc. registrato in Canada, Cina, UE e negli Stati Uniti.

Progettato e testato negli Stati Uniti. Prodotto in Cina.